

Vážený pane řediteli,

jsem bývalá žačka studijního oboru Podnikání, obchod a služby (1994-1998).

Již 8 let žiji v Německu a právě v srpnu tohoto roku se mi podařilo jako "první cizince v Horním Bavorsku" 100% -ního uznání české školy.

Díky studijnímu oboru Podnikání, obchod a služby jsem dostala v Německu "titul" Kauffrau fuer Buerokommunikation, který mi byl uznaný na 100%.

Němci začínají od dubna 2012 uznávat výuční a studijní obory získané v jiné zemi jak Německo.

Tím chci jenom říci, že teď mají i Vaši žáci větší šanci na uplatnění v zahraničí.

Toto uznání lze získat přes <http://www.ihk-fosa.de/>.

S přátelským pozdravem

Irena Behmen (roz.Tichá)

Příloha:

Zrovnoprávněná

Irena Behmen je asistentka kancelářské komunikace. Před osmi lety přišla z Čech od Bavorska, ale její vysvědčení nebyla uznávána a Irena tak měla jen malou šanci na získání pracovního místa. Nyní už je ale vše jinak.

Ireně Behmen z Eichenu bylo jako první cizince v Horním Bavorsku uznáno vzdělání, které neabsolvovala v Německu. Do Německa přišla v roce 2003, vdala se za svého partnera Ericha, který žil v Bavorsku už mnoho let. „Teď jsem šťastná“, říká o svém nově zvoleném domově v okrese Freising. Ale ještě nedávno to bylo jinak, protože měla hodně napilno: hledala práci.

Irena Behmen, vyrostla na česko-rakouské hranici, čemuž odpovídají její jazykové znalosti. Přesto jí bylo jasné, že nebude lehké najít si odpovídající práci v její profesní oblasti. Její maturita zde měla hodnotu srovnatelnou pouze s Mittlerer Reife a její čtyřleté obchodní vzdělání ukončené maturitní zkouškou bylo považováno pouze za teoretické, nikoliv, že by měla praktickou přípravu. Proto se neucházela o místo jako obchodník, ale pouze jako učeň. Neměla úspěch. Jedno odmítnutí následovalo další. Své první místo získala u řetězce drogerií. Po dvouletém stresu to nevydržela a začala se vzdělávat v oblasti péče o seniory. „Bylo to nouzové řešení“, říká.

Ve vysokém stupni těhotenství ukončila v roce 2007 své vzdělání a za tři roky se jí narodil její druhý syn. Když někdo slyší Irenu Behmen mluvit, okamžitě ví, že co začne, chce na 100% dělat. Proto využila mateřskou, aby se rozhlížela. Před několika měsíci slyšela v rádiu o uznávání osvědčení FOSA (uznávání cizích dovedností). V květnu 2012 se přihlásila u IHK a v srpnu jí, jako první žadatelce v Horním Bavorsku, uznali její vysvědčení, které získala v Česku.

Behmen má radost, ale ještě nemá vyhráno. Nejprve se musí podrobit dentální operaci. Během posledního roku rodičovské dovolené si chce zlepšit své znalosti angličtiny a prohloubit své obchodní znalosti. Jednoho si je totiž vědomá: „během šesti let, se toho zapomene dost.“

STAG, 16. OKTOBER 2012

DER MENSCH DES TAGES



Irena Behmen aus Eiching. FOTO: LEHMANN

Die Gleichgestellte

Irena Behmen (33) ist Kauffrau für Bürokommunikation. Vor acht Jahren kam sie aus Tschechien nach Bayern, aber ihre Zeugnisse waren hier nicht viel wert, ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt gering. Doch nun ist alles anders.

Irena Behmen aus Eiching hat als Erste in Oberbayern von der IHK den Anerkennungsbescheid für ihre im Ausland erworbenen Qualifikationen erhalten. 2003 ist Irena Behmen nach Deutschland gekommen, heiratete ihren Partner Erich, der schon seit vielen Jahren in Bayern lebt. „Ich bin happy hier“, sagt sie über ihre Wahlheimat im Kreis Freising. Doch bis vor kurzem blieb ein Problem, das ihr sehr zu schaffen machte: die Jobsuche.

Aufgewachsen ist Behmen an der österreichisch-tschechischen Grenze. Entsprechend gut sind ihre Deutschkenntnisse. Doch der Kauffrau für Bürokommunikation war klar, dass es trotzdem nicht leicht werden

„Ich bin happy hier.“

würde, eine Stelle auf ihrem Fachgebiet zu finden: Ihr Abitur galt hier nur als Mittlere Reife, ihre vierjährige kaufmännische Ausbildung umfasste, anders als in Deutschland, nur Theorie und so gut wie keine Praxis. So bewarb sie sich schon gar nicht auf eine Stelle als Bürokauffrau – sondern als Auszubildende dafür. Doch ohne Erfolg. Eine Absage folgte auf die nächste. Ihre erste Stelle erhielt sie schließlich bei einer Drogeriekette, wo sie als Springerin im Kreis Ebersberg eingesetzt war. Nach zwei Jahren hielt sie dem Stress nicht mehr stand und entschied sich für eine Ausbildung zur Altenpflegerin. „Es war eine Notlösung“, sagt sie.

Hochschwanger schloss sie 2007 die Lehre ab, drei Jahre später kam ihr zweiter Sohn zur Welt. Wenn man Behmen erzählen hört, weiß man sofort: Was sie anfängt, möchte sie hundertprozentig machen. So nutzte sie die Elternzeit, um sich umzusehen. Vor einigen Monaten hörte sie im Radio von dem Anerkennungsbescheid – offiziell FOSA (Foreign Skills Approval) genannt. Im Mai 2012 machte sie sich bei der IHK schlau und im September war es dann so weit: Als erste Antragstellerin in Oberbayern erhielt sie die Bestätigung, dass ihre tschechischen Zeugnisse zu 100 Prozent als gleichwertig mit deutschen gelten.

Behmen freut sich, doch sofort loslegen kann sie nicht: Demnächst muss sie sich noch einer Zahn-OP unterziehen. Während des noch verbleibenden Jahres Elternzeit will sie außerdem ihr Englisch verbessern und sich auf dem kaufmännischen Gebiet fortbilden. Denn die Eichingerin ist sich bewusst: „In sechs Jahren vergisst

ANGELA FUCHS